

|           |   |          |
|-----------|---|----------|
| <b>1</b>  | <b>APLICACIÓN</b>                                       | <b>3</b> |
| <b>2</b>  | <b>DESCRIPCIÓN (FIG A)</b>                              | <b>3</b> |
| <b>3</b>  | <b>LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE</b>                   | <b>3</b> |
| <b>4</b>  | <b>SÍMBOLOS</b>   | <b>4</b> |
| <b>5</b>  | <b>ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD</b>   | <b>4</b> |
| 5.1       | <i>Zona de trabajo</i>                                  | 4        |
| 5.2       | <i>Seguridad eléctrica</i>                              | 4        |
| 5.3       | <i>Seguridad para las personas</i>                      | 5        |
| 5.4       | <i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>    | 5        |
| 5.5       | <i>Servicio</i>   | 5        |
| <b>6</b>  | <b>ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS EN MATERIA DE SEGURIDAD</b> | <b>6</b> |
| <b>7</b>  | <b>ENSAMBLAJE</b>                                       | <b>6</b> |
| 7.1       | <i>Ensamblaje del soporte (11)</i>                      | 6        |
| 7.2       | <i>Instalación de la boquilla</i>                       | 6        |
| <b>8</b>  | <b>UTILIZACIÓN</b>                                      | <b>6</b> |
| 8.1       | <i>Inserción de las barras de cola termoplástica</i>    | 6        |
| 8.2       | <i>Conexión del equipo</i>                              | 6        |
| 8.2.1     | <i>Conexión de un cable de alimentación</i>             | 6        |
| 8.2.2     | <i>Apagado del equipo</i>                               | 7        |
| 8.2.3     | <i>Preparación del punto de encolado</i>                | 7        |
| 8.2.4     | <i>Técnicas de encolado</i>                             | 7        |
| 8.3       | <i>Trabajo con el cable de alimentación</i>             | 7        |
| 8.4       | <i>Trabajo sin el cable de alimentación</i>             | 7        |
| 8.5       | <i>Cambio de la boquilla</i>                            | 7        |
| <b>9</b>  | <b>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO</b>                         | <b>8</b> |
| 9.1       | <i>Limpieza</i>   | 8        |
| 9.2       | <i>Limpieza de la boquilla</i>                          | 8        |
| <b>10</b> | <b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b>                         | <b>8</b> |
| <b>11</b> | <b>DEPARTAMENTO TÉCNICO</b>                             | <b>9</b> |
| <b>12</b> | <b>ALMACENAMIENTO</b>                                   | <b>9</b> |

|           |                              |           |
|-----------|------------------------------|-----------|
| <b>13</b> | <b>SOLUTION DE PROBLEMAS</b> | <b>9</b>  |
| <b>14</b> | <b>GARANTÍA</b>              | <b>10</b> |
| <b>15</b> | <b>MEDIO AMBIENTE</b>        | <b>10</b> |

# PISTOLA DE COLA INALÁMBRICA POWX146

## 1 APLICACIÓN

La herramienta no está destinada para el uso comercial.

Esta pistola eléctrica de cola está destinada a pegar piezas de trabajo con una cola termoplástica. Esta herramienta conviene especialmente para encolar puntos o uniones de pequeñas superficies y costuras encoladas.



**¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.**

## 2 DESCRIPCIÓN (FIG A)

- |  |  |
|--|--|
| 1. Boquilla                                  | 8. Bandeja de goteo                                |
| 2. Conducto de calentamiento                 | 9. Jack de conexión para pistola eléctrica de cola |
| 3. Abertura para inserción de barras de cola | 10. Gatillo  |
| 4. Empuñadura                                | 11. Soporte  |
| 5. Lámpara de control                        | 12. Apoyo de soporte                               |
| 6. Unidad de carga                           | 13. Cable de alimentación                          |
| 7. Jack de conexión                          |  |

## 3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los materiales de embalaje.
- Retirar los materiales de embalaje restantes y los soportes de transporte (si los hubiere)
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve durante los materiales de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos de basura.



**CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!**






**En el caso que falten piezas o que haya piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.**

- Accesorios incluidos:
- Unidad de carga (para calentar la herramienta)
- 2 boquillas con una cabeza redonda
- 1 boquilla de precisión para aplicación precisa de pequeñas cantidades de cola en puntos de acceso difícil
- Soporte, para soportar la herramienta entre las aplicaciones de cola
- 6 barras de cola (11 mm de diámetro, 15 cm de largo).

## 4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
|  | Lea este manu  |  | Indica un riesgo de lesiones personales o de daños a la herramienta. |
|  | Clase II - La máquina tiene un doble aislamiento. Por lo tanto, no se necesita un hilo de puesta a tierra. - |   |  |

## 5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

### 5.1 Zona de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. Puede distraerle y perder el control de la máquina.

### 5.2 Seguridad eléctrica



**La tensión de alimentación debe corresponder a la indicada sobre la etiqueta de características.**

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y neveras. Se eleva el riesgo de una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Evite la exposición de las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de manera inapropiada. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando se trabaja con herramientas eléctricas al exterior, el uso de un cable prolongador apto para el uso externo reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

### **5.3 Seguridad para las personas**

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice un equipo de seguridad. Lleve siempre lleve gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá las lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre con los pies un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa apropiada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa ancha, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

### **5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas**

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- El mantenimiento de las herramientas eléctricas requiere atención. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, el utillaje, etc. según estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

### **5.5 Servicio**

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto idénticas. De esta manera, se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

## 6 ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS EN MATERIA DE SEGURIDAD

- Esta herramienta no está destinada a ser utilizada por personas (incluidos los niños) minusválidas mentales o físicas. Está herramienta no está destinada tampoco a ser utilizada por personas que carezcan de los conocimientos y experiencia necesarios, a menos que se encuentren bajo la supervisión de alguien responsable de su seguridad o que hubieren recibido las instrucciones para su correcta utilización.
- Haga supervisar a los niños para estar seguro que éstos no jueguen con la herramienta.
- Apague siempre la herramienta una vez que haya terminado el trabajo y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Coloque la herramienta sobre el soporte (11) hasta que ésta se enfríe completamente.
- Nunca cubra la herramienta cuando ésta esté encendida. El cárter se caliente mientras que la herramienta esté encendida. Un sobrecalentamiento de la herramienta puede producir fuego.
- Coloque siempre la herramienta sobre el soporte cuando no la utilice.



**¡Existe un peligro de quemadura! La pistola eléctrica de cola y la boquilla alcanzan temperaturas hasta de 200°C. Evite el contacto directo entre la piel y la herramienta encendida, así como con la cola termoplástica fluida.**



**Utilice gafas de protección.**



**Utilice guantes.**

## 7 ENSAMBLAJE

### 7.1 *Ensamblaje del soporte (11)*

- Inserte uno de los extremos del soporte (11) en uno de los apoyos (12)
- Tire el otro extremo del soporte e insértelo en el apoyo.

### 7.2 *Instalación de la boquilla*

- Atornille la boquilla (1) en la parte anterior de la herramienta, hasta el tope. Al atornillar la boquilla, asegúrese que ésta esté posicionada correctamente.

## 8 UTILIZACIÓN

### 8.1 *Inserción de las barras de cola termoplástica*

- Inserte las barras de cola en el extremo posterior de la herramienta y en la abertura del llenador para barras de cola (3)
- Deslice la barra de cola hacia delante en el conducto de calentamiento (2)

### 8.2 *Conexión del equipo*

- Se puede utilizar la herramienta con o sin un cable de alimentación. Cuando trabaje sin cable de alimentación, utilice la unidad de carga (6) para calentar la herramienta.

#### 8.2.1 Conexión de un cable de alimentación

- Ajuste la herramienta y el soporte (11).
- Conecte del cable de alimentación (13) de la herramienta en el jack de conexión de la unidad de carga (7) o en la pistola eléctrica de cola (9)
- Inserte el enchufe del cable de alimentación (13) en la toma de corriente.
- La herramienta se enciende una vez que ésta esté conectada. Cuando la herramienta esté activa, se encenderá la lámpara de control roja (5).

### 8.2.2 Apagado del equipo

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Una vez que la herramienta esté apagada, se apagará la lámpara de control (5).

### 8.2.3 Preparación del punto de encolado

- La temperatura de las piezas que se desea encolar y del ambiente debe estar comprendida entre +5°C y +50°C. 5°C/50°C
- Limpie todos los puntos que se desea encolar.
- Después de haber limpiado, verifique que los puntos que se desea encolar estén limpios, secos y sin grasa.
- Prepare las superficies lisas de manera queden ásperas.

### 8.2.4 Técnicas de encolado

Para poder unir materiales diferentes de manera óptima mediante encolado, se recomienda utilizar las siguientes dos técnicas:

- Para los materiales flexibles como textiles, aplique la cola en líneas en zigzag.
- Para todos los otros materiales, se debe emplear la técnica de encolado en puntos.
- Tras haber aplicado la cola en ambos lados de las piezas de trabajo, presiónelas inmediatamente una sobre la otra durante 30 segundos.
- Después, continúe presionando todos los puntos encolados durante otros cinco minutos, por ejemplo, sobrecargándolos.

## 8.3 **Trabajo con el cable de alimentación**

Si desea encolar sucesivamente varios puntos de cola, trabaje con el cable de alimentación.

- Ajuste la herramienta y el soporte (11).
- Conecte la pistola de cola a la fuente de energía eléctrica y déjela calentar durante al menos 5 minutos.
- Presione el gatillo hacia la empuñadura (4), para empujar la barra de cola termoplástica en el conducto de calentamiento y para que el fluido salga por la boquilla.
- Encole las piezas de trabajo.

## 8.4 **Trabajo sin el cable de alimentación**

Trabaje sin el cable de alimentación si

- desea encolar sólo uno o pocos puntos

- se ha planificado procedimientos de encolado complicados que requieran que se apague la herramienta entre dos de ellos.

- Coloque la herramienta en la unidad de carga (6). Asegúrese que la boquilla esté posicionada con precisión sobre la bandeja de goteo (8)
- Conecte la unidad de carga (6) y deje que la herramienta se caliente durante máximo 5 minutos.
- El aparato está ahora listo para ser utilizado
- Cuando la cola termoplástica no esté suficientemente fluida, vuelva a poner la herramienta en la unidad de carga (6) y deje que se caliente una vez más.

## 8.5 **Cambio de la boquilla**



**¡Existe un peligro de quemadura! La cola termoplástica y la boquilla alcanzan temperaturas hasta de 200 °C. Antes de poder cambiar las boquillas, se debe apagar la herramienta y dejarla enfriar durante aproximadamente 20 a 30 minutos.**

- Desconecte el enchufe.

- Desatornille la boquilla (1) de la parte anterior de la herramienta. Si no logra desatornillar la boquilla con la mano: Retire la tapa de caucho de la boquilla y desatornillela.
- Atornille una boquilla (1) diferente en la rosca y hasta el tope. Al atornillar la boquilla, asegúrese que ésta esté posicionada correctamente.

## 9 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



**¡Atención! Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el equipo, desconecte el enchufe de alimentación.**

### 9.1 Limpieza

- Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la máquina para impedir el recalentamiento.
- Limpie regularmente la herramienta con un trapo suave, preferentemente después de cada uso.
- Mantenga las rejillas de ventilación sin polvo ni suciedad.
- Si hubiera suciedad incrustada, utilice un trapo humedecido con agua jabonosa.



**Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.**



**La herramienta no debe entrar en contacto con líquidos. Si un líquido penetra en la herramienta, éste puede producir un cortocircuito e incendiarla.**



**Desconecte el enchufe antes de limpiar la herramienta. Antes de limpiar la herramienta, déjela enfriar completamente.**

- Al retirar la herramienta de la unidad de carga, se debe tirar hacia arriba la parte anterior de la pistola. En caso contrario, se puede dañar la unidad de carga. Retirar la bandeja de goteo.
- Después de haber limpiado la herramienta, vuelva a insertar la bandeja de goteo en la cavidad destinada a ella y vuelva a fijar el elemento completo en la unidad de carga, enclavándolo en el soporte.

### 9.2 Limpieza de la boquilla

- Retire el exceso de cola fría con un objeto afilado o bien, coloque la boquilla en agua sólo tibia, de manera que se pueda ablandar los residuos de cola y se les pueda retirar con la mano.

## 10 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltaje / frecuencia

220-240V / 50Hz

Salida

25W (500W)



## 11 DEPARTAMENTO TÉCNICO

- Los interruptores dañados deberán ser sustituidos por nuestros profesionales del servicio de atención de cliente.
- Si el cable de conexión (o el cable de corriente eléctrica) está estropeado, éste tiene que ser sustituido por un cable de conexión específico, del cual sólo dispone nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio). El cambio de los cables de conexión sólo lo debe realizar nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio- véase la última página) o un profesional calificado (experto en electrónica).

## 12 ALMACENAMIENTO

- Limpie cuidadosamente la máquina y sus accesorios.
- Ajústela fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y al tiempo, evite las temperaturas demasiado altas o demasiadas bajas.
- Protéjala de la luz directa. Téngala si es posible a la sombra.
- No lo meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.
- Antes de almacenar la pistola de cola, asegúrese que la herramienta se haya enfriado completamente.
- No cuelgue la herramienta por el cable de alimentación.

## 13 SOLUCION DE PROBLEMAS

|   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La herramienta no se enciende.</li> </ul>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ El enchufe no está conectado en la toma de corriente.</li> <li>▪ Conecte el enchufe en la toma de corriente.</li> <li>▪ El cable de alimentación está defectuoso.</li> <li>▪ haga cambiar el cable de alimentación por un departamento de servicio cualificado.</li> <li>▪ La herramienta se sobrecalienta</li> <li>▪ Deje enfriar la herramienta durante algunos minutos y después vuelva a encenderla.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La boquilla está mal asentada en la rosca.</li> </ul>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La boquilla está atascada.</li> <li>▪ Retire la boquilla y vuelva a ponerla correctamente en la rosca.</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La cola termoplástica no está suficientemente fluida.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ No está suficientemente caliente.</li> <li>▪ Deje que la herramienta se caliente más.</li> <li>▪ Haga verificar la herramienta por un departamento de servicio cualificado.</li> </ul>  |

## 14 GARANTÍA

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en una maleta), acompañada de su recibo de compra.

## 15 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.